

*Patrologie – Kirchengeschichte – Kirchenrecht*

Ollivier, Claude, Hieronymus. Kirchenväter Band 5. Übertragen von Peter Müller. Nach den Vätertexten bearbeitet von Werner Kramer. Stuttgart, Schwabenverlag, 1965. 118 S. – Milskin DM 7,50.

Offensichtlich wendet sich das angezeigte Werk an einen breiten Leserkreis. Zunächst will der Autor in lebendiger Sprache die Persönlichkeit und Umwelt des Kirchenlehrers aus Stridon vorstellen (7–47). Skizzenhaft versucht Ollivier Hieronymus als zeitnahen Christen auszuweisen, der stets am Glaubensbekenntnis des Bischofs von Rom festhält und in der Begegnung mit Freund und Feind auf individuelle Weise das Leben besteht. Eine umfassende Würdigung und Einordnung des literarischen Werkes von Hieronymus beabsichtigt der Vf. nicht.

Unter der Überschrift »Botschaft an unsere Zeit« (52–115) schließt sich eine thematisch gegliederte Anthologie in deutscher Übersetzung an. Die Nachprüfung der teilweise modern anmutenden Übersetzung dieser Zitate bereitet Schwierigkeiten, weil größtenteils Hinweise auf die zugrunde liegenden lateinischen Ausgaben der Texte fehlen.

München

Wilhelm G e s s e l